

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro Order No. 1111467	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 787650	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 15.02.2018
Todistus Certificate	Laivaus Shipping	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer	



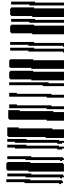
31	Tarkastajan leima Stamp of Inspector	Mxx
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor	
Tuote Product CUT LENGTHS Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D	Muut leimaukset Other Stamps	

Laatuvaatimukset Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ OF EN10149-2 S355MC	Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations
SSAB TOLERANCE EN10051 THICKN. 2/3 CAT B	

Positio Item	Mitat Dimensions mm	Merkit Marks
--------------	---------------------	--------------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED		
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0		
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J		
020	5.00 X 1500 X 3000	XD355058P
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0		
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J		
050	10.00 X 1500 X 3000	XD355108P

121685



Kontino Oy Ab

Positio Item	Mitat Dimensions mm	Merkit Marks	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro Sp No	UT UT	MT MT
--------------	---------------------	--------------	---------	--------------------	--------------------------------	--------------	-------	-------

39	6865	10184	021	021				
66	23250	10257	041	041				

*** 105 30115

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yrityksen nimi Company Name SSAB Europe Oy
Yrityksen osoite Address PL 93, P.O. Box 93
FIN-01501 VANTAAOsoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-01501 VANTAAPuhelin Telephone: 020 5911
JÄSEN 2011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on ilaustavahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja - Purchaser:
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilauksen nro. Order No.
1111467

Vastaanottaja - Consignee:
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki - Shipping mark
Tilauksen vahvistus - Order Confirmation
787650

Päivämäärä - Date
15.02.2018
TPE
Valmistajan merkki -
Mark of the Manufacturer



Leij - Grade
SSAB DOMEX 355MC D
Laatuvaatimukset - Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Laatuvaatimukset - Additional requirements

Jatkuvavälittua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus k. ara nro Cast. test No	T-tila Conid	Vetokokee - Tensile test				REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	°C	K2	RM: MPa	A %	REH / RM	RM - AS	RAZ %	Keskiarvo Average	Taivutuskoe Bend test	Huom. Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	1	2	3	1	2	3	K5		
020	10184	021	TM 32																32		
050	10257	041	TM 32																32		

K2: 32-CENTRE, LONGITUDINAL
K5: 32-120 MM WIDE BEND TEST

TM-THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. ara nro Cast. test No	Iskukokee Impact test	K3	°C	K3	°C	K3	°C	Keskiarvo Average	W	Sikeämurto Ductile fracture	Enkoistokokeet - Special tests				Huom. Nb	Päästö Tempering °C
												K4	°C	1	2		
020	10184	021	137	-020	120	115	115	117									
050	10257	041	135	-020	203	222	218	214									

K3: 137=CH-V(J), TX10, CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-VISO-V(J), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europa Oy

Yhteystiedot Contact information: RAABE STEEL WORKS

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-00001, FIN-00001

Puhelin Telephone: 020 5911

4520 70 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulee № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Пробки	Posilio Item Pos. Poste Пос.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceqv	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % (*-ppm)										Päivämäärä Date Datum Date Дата	TPE
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI			

10184	020	.19	.058	.01	0.70	.010	.004	.032	.027	.006	.001				
10257	050	.20	.059	.02	0.76	.008	.003	.044	.027	.004	.001				

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Testing and Inspection
Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja

Authorized inspection representative
Inspektor autorisat

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Osasto Address: PL 93, P.O Box 93

Puhelin Telephone: 020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78765U04	14.02.2018	53790
Customer's order		
1111467		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

105 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight
30115 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification		Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS				MILL EDGES			
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355058P							
020	5.00	1500	3000	10184 021	11	P001	13	2285
				10184 021	12	P002	13	2290
				10184 021	13	P003	13	2290
				*			39	6865
	XD355108P							
050	10.00	1500	3000	10257 041	11	P004	6	2115
				10257 041	12	P005	6	2115
				10257 041	13	P006	6	2115
				10257 041	14	P007	6	2115
				10257 041	15	P008	6	2115
				10257 041	16	P009	6	2110
				10257 041	17	P010	6	2110
				10257 041	18	P011	6	2110
				10257 041	19	P012	5	1760
				10257 041	20	P013	5	1765
				10257 041	21	P014	5	1760
				10257 041	22	P015	3	1060
				*			66	23250
CONSIGNMENT TOTAL				***		15	105	30115

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78765U04	14.02.2018	53790
Customer's order		

1111467

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN	ITEMS
72085299	020 050